

PARITAIR COMITÉ VOOR DE
BEDIENDEN VAN DE
PAPIERNIJVERHEID - PC 221

COMMISSION PARITAIRE DES
EMPLOYES DE L'INDUSTRIE
PAPETIERE - CP 221

Collectieve arbeidsovereenkomst
van 14 juni 2005
betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden
en de werkgelegenheid
voor de periode
2005 - 2006

Convention collective
du 14 juin 2005
relative aux conditions de travail et de
rémunération et l'emploi
pour la période
2005-2006

1. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden van de papiernijverheid (PC 221).

2. *Juridisch kader*

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1996).

Artikel 3. Zij is eveneens gesloten in uitvoering van het ontwerp interprofessioneel akkoord van 18 januari 2005 dat integraal door de regering werd overgenomen.

3. *Koopkracht*

Artikel 4. De ondertekende partijen zijn akkoord om op het vlak van de

1. *Champ d'application*

Article 1. Cette convention collective s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des employés de l'industrie papetière (CP 221).

2. *Cadre juridique*

Article 2. Le présente convention collective est conclue en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (Moniteur belge du 1^{er} août 1996).

Article 3. Elle est également conclue en exécution du projet d'accord interprofessionnel du 18 janvier 2005 qui avait été repris intégralement par le gouvernement.

3. *Pouvoir d'achat*

Article 4. Les parties signataires sont d'accord pour mener des négociations

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.
CAO CCT P/CP 221 14/06/05 2005-2006

04 -07- 2005

26 -07- 2005

NR.
N°

75.678 | 6 | 221

1/54

ondernemingen vrije onderhandelingen te voeren, rekening houdend met het ontwerp interprofessioneel akkoord dat overgenomen **werd** door de regering.

libres au niveau des entreprises, tout en tenant compte du projet d'accord interprofessionnel repris par le gouvernement.

4. *Brugpensioen*

Artikel 5. Via een raamakkoord voor de sector wordt het mogelijk gemaakt **om**, overeenkomstig de mogelijkheden voorzien in artikel 23 van de wet van 26 juli 1996 en zoals voorzien in het ontwerp interprofessioneel akkoord van 18 januari 2005, vanaf 1 januari 2005 tot 31 december 2006 de brugpensioenleeftijd te verlagen **tot 56 jaar**, voor de bedienden met een beroepsverleden van **33 jaar**, waarvan **minstens 20 jaar** in een arbeidsregime met nachtarbeid, zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr.46 van 23 maart 1990, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990. Het van kracht worden op bedrijfsvlak gaat slechts in op voorwaarde dat bedrijven hiertoe toetreden via een bedrijfsovereenkomst, waarin de toepassingsmodaliteiten gestipuleerd worden.

4. *Prépendion*

Article 5. Un accord cadre pour le secteur, conformément aux possibilités prévues dans l'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 et ainsi que prévu dans le projet d'accord interprofessionnel du 18 janvier 2005, rend possible de réduire l'âge d'entrée en prépendion, à partir du 1^{er} janvier 2005 **et** jusqu'au 31 décembre 2006, à **56 ans** pour les employés qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel de minimum 33 ans, dont au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990. La mise en œuvre de cette possibilité au niveau de l'entreprise est toutefois conditionnée à une adhésion des entreprises, moyennant conclusion d'une convention d'entreprise reprenant les modalités d'application en la matière.

Artikel 6. Voor de bedienden die vòòr hun brugpensioen in een regeling van tijdskrediet gegaan zijn, **zal** het brugpensioen berekend worden op het voltijds **reëel** referteloon van de **onderneming**. Dat betekent dat hun aanvullende vergoeding zal berekend worden zoals voor **iemand** die voltijds zou gewerkt hebben **tot** aan zijn brugpensioenleeftijd.

Article 6. Pour les employés qui sont entrés dans un régime de crédit-temps avant leur prépendion, la prépendion sera calculée sur le salaire de référence réel de l'entreprise à temps plein. Cela signifie que leur indemnité complémentaire sera calculée comme pour quelqu'un qui aurait travaillé à temps plein jusqu'à l'âge de la prépendion

5. *Vorming en opleiding*

Artikel 7. Onder **meer** om de permanente vorming in de bedrijven te stimuleren en met het oog op het behoud van de

5. *Formation et qualification*

Article 7. Afin de pouvoir, entre autre, promouvoir la formation permanente dans toutes les entreprises du secteur et en vue du

werkzekerheid, verbinden de partijen zich ertoe de sector inspanning van **0.20** % van de loonmassa voor opleidingen te verlengen. Dit is een verlenging van artikel 8 van de collectieve **arbeidsovereenkomst** van 28 mei 2003, geregistreerd onder het nummer 67171.

6. *Flexibiliteit en **arbeidsduur***

Artikel 8. De partijen gaan akkoord om, inzake de afwijking van de arbeidsduur bij geplande werkonderbreking van 12 **uur** de procedure voorzien in artikel 5 van de wet van 17 maart 1987 positief te adviseren en toe te passen mits een bedrijfsakkoord terzake.

7. *Mobiliteit*

Artikel 9. De werkgevers **komen** voor 80% tussen in de vervoerskosten, **nl.** de heenrit op basis van het openbaar vervoer of de treinkaart, en dit vanaf de eerste kilometer, ongeacht het vervoermiddel. Dit is een verlenging van artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2003, geregistreerd onder het nummer 67171.

8. *Bestaanszekerheid*

Artikel 10. De syndikale **premie** bedraagt 90€ Dit is een verlenging van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2003, geregistreerd onder het nummer 67171.

9. *Tewerkstellingsondersteuninganuit **Gewesten** of Gemeenschappen*

Artikel 11. De ondertekenende partijen zijn akkoord om eventuele tewerkstellings-

maintien de la sécurité d'emploi, les parties s'engagent à prolonger l'effort sectoriel de **0,20** % de la masse salariale en matière de formation. Il s'agit d'une prorogation de l'article 8 de la convention collective de travail du 28 mai 2003, enregistrée sous le numéro 67171.

6. *Flexibilité et durée de travail*

Article 8. Les parties sont d'accord pour, en matière de dérogation de la durée de travail lors d'une interruption planifiée du travail de 12 **heures**, donner un avis positif concernant la procédure prévue à l'article 5 de la loi du 17 mars 1987 et de l'appliquer à condition d'un accord d'entreprise à ce sujet.

7. *Mobilité*

Article 9. Les employeurs interviennent dans les frais de transport pour 80 %, c. à d. aller simple sur base du transport public ou de la carte train, et cela à partir du premier kilomètre, quel que soit le moyen de transport. Il s'agit d'une prorogation de l'article 10 de la convention collective de travail du 28 mai 2003, enregistrée sous le numéro 67171.

8. *Sécurité d'emploi*

Article 10. La prime syndicale se porte à **90€** Il s'agit d'une prorogation de l'article 9 de la convention de travail du 28 mai 2003, enregistrée sous le numéro 67171.

9. *Soutien à l'emploi de **la** part des Régions et Communautés*

Article 11. Les parties signataires sont d'accord pour souscrire à d'éventuelles

maatregelen vanuit Gewesten en Gemeenschappen te onderschrijven.

mesures pour l'emploi de la part des Régions et des Communautés.

10. Slotbepalingen

10. Dispositions finales

Artikel 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur van twee jaar, ingaande op 1 januari 2005 om te eindigen op 31 december 2006.

Article 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée de deux ans, à partir du 1^{er} janvier 2005 jusqu'au 31 décembre 2006.

Artikel 13. Tijdens de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de sociale vrede gegarandeerd voor de punten die betrekking hebben op de inhoud ervan.

Article 13. Au cours de la durée de la présente convention collective de travail, la paix sociale est garantie pour les points relatifs au contenu.